

Distr.: Limited  
1 August 2017

Original: Arabic/Chinese/English/  
French/Russian/Spanish

# المجلس التنفيذي لهيئة الأمم المتحدة للمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة



الدورة العادية الثانية

٢٩ و ٣٠ آب/أغسطس ٢٠١٧

البند ١ من جدول الأعمال المؤقت

مسائل تنظيمية

جدول الأعمال المؤقت المشروح وخطة العمل المؤقتة المشروحة للدورة  
العادية الثانية في ٢٩ و ٣٠ آب/أغسطس ٢٠١٧

مذكرة من أمانة المجلس التنفيذي

جدول الأعمال المؤقت

- ١ - مسائل تنظيمية
- ٢ - الخطة الاستراتيجية
- ٣ - المسائل المالية والإدارية والمتعلقة بالميزانية
- ٤ - الحوار المنظم بشأن مسألة التمويل
- ٥ - مسائل مراجعة الحسابات
- ٦ - التقييم
- ٧ - زيارة ميدانية
- ٨ - مسائل أخرى



الرجاء إعادة استعمال الورق



## شرح

### البند ١

#### مسائل تنظيمية

سوف يعتمد المجلس التنفيذي جدول الأعمال وخطة العمل لدورته العادية الثانية لعام ٢٠١٧، ويوافق على جدول الأعمال وخطة العمل للدورة العادية الأولى لعام ٢٠١٨ ويناقش مسودة خطة العمل السنوية لعام ٢٠١٨. كذلك، قد يعتمد المجلس التنفيذي تقرير دورته السنوية لعام ٢٠١٧، والتي عقدت في الفترة ما بين ٢٧ إلى ٢٨ حزيران/يونيو ٢٠١٧.

#### وثائق

جدول الأعمال المؤقت المشروح وخطة العمل المؤقتة المشروحة للدورة العادية الثانية لعام ٢٠١٧  
(UNW/2017/L.4)

جدول الأعمال المؤقت المشروح وخطة العمل المؤقتة المشروحة للدورة العادية الأولى لعام ٢٠١٨  
(UNW/2017/CRP.8)

مسودة خطة العمل السنوية لعام ٢٠١٨ (UNW/2017/CRP.9)

تقرير الدورة السنوية لعام ٢٠١٧ (UNW/2017/5)

### البند ٢

#### الخطة الاستراتيجية

سُتقدّم إلى المجلس التنفيذي الخطة الاستراتيجية للفترة بين عامي ٢٠١٨-٢٠٢١ التي وضعتها هيئة الأمم المتحدة للمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة (UN-Women). وتوضح الخطة الاستراتيجية للفترة بين عامي ٢٠١٨-٢٠٢١ الأولويات والنُهُج التي تتبناها الهيئة لدعم تحقيق المساواة بين الجنسين وتمكين النساء والفتيات. فهي تُسلط الضوء على الطابع المتكامل لدور الهيئة في الدعم المعياري وجهود الأمم المتحدة التنسيقية والأنشطة التنفيذية وذلك على النحو الموضح في القرار التأسيسي الخاص بها، فضلاً عن أنها تُبين كيفية اعتماد هذه الركائز الثلاثة على بعضها الآخر والدعم المتبادل فيما بينها لتعزيز النتائج التي تصب في صالح النساء والفتيات.

فقد تأسست الخطة الاستراتيجية للفترة بين عامي ٢٠١٨-٢٠٢١ بناءً على قواعد ومعايير حكومية دولية أساسية، فضلاً عن أنها تدعم التنفيذ الكامل والكفاء والمُعجل لإعلان ومنهج عمل بيجين، وتساهم في تنفيذ مُراعٍ للجنسين لخطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠. كذلك فهي تخضع لتوجيه توصيات لجنة وضع المرأة (CSW) واستنتاجاتها المتفق عليها وغيرها من النتائج الحكومية الدولية ذات الصلة. ويُقدم التوجيه بشأن الخطة من خلال قرار الجمعية العامة ٢٤٣/٧١ المعني بالاستعراض الشامل الذي يجري كل أربع سنوات (QCPR) لسياسة الأنشطة التنفيذية التي تضطلع بها منظومة الأمم المتحدة. وتعكس الخطة الدروس المستفادة في ضوء تنفيذ الخطة الاستراتيجية للفترة بين عامي

٢٠١٤-٢٠١٧، والاستنتاجات التي تم تحصيلها من استعراض منتصف المدة الخاص بها والتوصيات المستخلصة من التقييمات المستقلة والتقديرات الخارجية.

## وثائق

الخطة الاستراتيجية لهيئة الأمم المتحدة للمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة (UN-Women) للفترة بين عامي ٢٠١٨-٢٠٢١ (UNW/2017/6)

## البند ٣

### المسائل المالية والإدارية والمتعلقة بالميزانية

سوف ينظر المجلس التنفيذي في تقديرات الميزانية المتكاملة لفترة السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩. وتُشير الميزانية إلى الخطة المالية التي تُتيح للمنظمة أن تتمتع بالقدرة المالية والمؤسسية التي تُمكنها من تحقيق نتائج خططها الاستراتيجية، فضلاً عن أنها تُغطي جميع فئات التكاليف ومصادر التمويل والموارد الأساسية وغيرها في إطار مقترح واحد مُوحد. وتركز الميزانية المتكاملة لهيئة الأمم المتحدة للمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة على مبادئ الإدارة القائمة على النتائج وتتوافق مع إطار النتائج المتكامل لخططها الاستراتيجية. وسعيًا للاتساق مع إطار النتائج المتكامل، سوف تواصل الهيئة التعاون مع الدول الأعضاء وغيرها من المشاركين، تحديدًا لزيادة الموارد الأساسية وهو الأساس لما تضطلع به من أنشطة، وذلك وفقًا لما تم التأكيد عليه في الاستعراض الشامل للسياسات الذي يجري كل أربع سنوات.

فضلاً عن أنه سوف يُعرض على المجلس التنفيذي استجابة الإدارة على تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية.

## وثائق

تقديرات الميزانية المتكاملة لهيئة الأمم المتحدة للمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة لفترة السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩ (UNW/2017/7)

تقرير ذو صلة من إعداد اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية (ACABQ)

استجابة الإدارة لتقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية (ACABQ)

## البند ٤

### الحوار المنظم بشأن مسألة التمويل

سوف ينظر المجلس التنفيذي في تقرير معنٍ بالحوار المنظم بشأن مسألة التمويل. ووفقاً لقرارات ٦/٢٠١٤ و ٥/٢٠١٥ و ٤/٢٠١٦ الصادرة عن المجلس التنفيذي لهيئة الأمم المتحدة للمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة، يُقدم هذا التقرير بوصفه جزءاً من الحوار المنظم بشأن مسألة التمويل للخطة الاستراتيجية للفترة بين عامي ٢٠١٨-٢٠٢١. ويُقام هذا الحوار في سياق قرار الجمعية العامة ٢٤٣/٧١ المعني بالاستعراض الشامل الذي يجري كل أربع سنوات لسياسة الأنشطة التنفيذية التي تضطلع بها منظومة الأمم المتحدة.

يضع هذا التقرير جهود هيئة الأمم المتحدة للمرأة داخل إطار نضج يخطط قدرة الهيئة على الاشتراك في حوار منظم بشأن مسألة التمويل مع الدول الأعضاء وتوجيه جهودها نحو زيادة مساهمات الموارد المنتظمة والحفاظ عليها، وزيادة تمويل الموارد الأخرى، وتعزيز الآليات باستمرار بما يتيح استخدام التمويل المتلقى وإعداد التقارير عنه بكفاءة وفعالية. ويبحث التقرير في أداء المنظمة في تعبئة الموارد في الآونة الأخيرة وكيف تم تخصيص الموارد لتلبي أولوياتها الاستراتيجية التي خضعت للمراجعة في سياق الخطة الاستراتيجية المقترحة للفترة بين عامي ٢٠١٨-٢٠٢١، لا سيما الميزانية المؤسسية لعامي ٢٠١٨-٢٠١٩.

## وثائق

تقرير عن الحوار المنظم بشأن مسألة التمويل (UNW/2017/8)

## البند ٥

### مسائل مراجعة الحسابات

سيضع المجلس التنفيذي في اعتباره عقد جلسة إحاطة بشأن التقرير المالي والبيانات المالية التي روجعت حساباتها وتقرير مجلس مراجعي الحسابات للعام المنتهي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦.

## وثائق

إحاطة بشأن تقرير مجلس مراجعي الحسابات لعام ٢٠١٦

رد الإدارة على تقرير مجلس مراجعي الحسابات لعام ٢٠١٦

## البند ٦

### التقييم

سُتقدّم إلى المجلس التنفيذي نتائج التحليل التجميعي للتقييمات التي أُجريت في عام ٢٠١٦. عمل هذا التحليل على تجميع وتوليف الأدلة الناتجة عن ٣٦ تقييمًا يغطي ٥٢ دولة. يضع التحليل التجميعي وجهات النظر في الاعتبار وفق معايير منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي ولجنة المساعدة الإنمائية لتقييم فعالية التنمية. ويوفر التحليل أيضًا وجهات نظر تطلعية حول عوامل إحداث التغيير المختارة والمحددة في مشروع الخطة الاستراتيجية للفترة بين عامي ٢٠١٨-٢٠٢١.

## وثائق

التحليل التجميعي للتقييمات التي أجرتها هيئة الأمم المتحدة للمرأة في عام ٢٠١٦ (UNW/2017/CRP.10)

خطة التقييم المؤسسية للفترة بين عامي ٢٠١٨-٢٠٢١

## البند ٧

### زيارة ميدانية

سيُقدّم إلى المجلس التنفيذي تقرير عن الزيارة الميدانية المشتركة التي أجراها المجلس التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي وصندوق الأمم المتحدة للسكان ومكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع والمجلس التنفيذي لمنظمة الأمم المتحدة للطفولة وهيئة الأمم المتحدة للمرأة وبرنامج الأغذية العالمي إلى نيبال في الفترة من ١٤ إلى ٢٢ نيسان/أبريل ٢٠١٧.

كما سيُقدّم إلى المجلس التنفيذي تقرير عن الزيارة الميدانية التي أجرتها هيئة الأمم المتحدة للمرأة إلى الهند في الفترة من ٢٣ إلى ٢٦ نيسان/أبريل ٢٠١٧.

## وثائق

تقرير عن الزيارة الميدانية المشتركة التي أجراها المجلس التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي وصندوق الأمم المتحدة للسكان ومكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع والمجلس التنفيذي لمنظمة الأمم المتحدة للطفولة وهيئة الأمم المتحدة للمرأة وبرنامج الأغذية العالمي

تقرير عن الزيارة الميدانية التي أجرتها هيئة الأمم المتحدة للمرأة إلى الهند

## البند ٨

### مسائل أخرى

سيناقش المجلس التنفيذي ويتخذ الإجراءات تجاه أي مشكلة قد تنشأ.

## وثائق

لا تُتوقع أي وثائق مُسبقة.

## خطة العمل

اليوم	الوقت	البند	الموضوع
الثلاثاء، ٢٩ آب/أغسطس	١٠ صباحاً - ١ مساءً	١	افتتاح الدورة • بياناً رئيس المجلس التنفيذي ووكيلة الأمين العام/المديرة التنفيذية لهيئة الأمم المتحدة للمرأة
		١	مسائل تنظيمية • اعتماد جدول الأعمال المؤقت المشروح وخطة عمل الدورة العادية الثانية لعام ٢٠١٧ • اعتماد تقرير الدورة السنوية لعام ٢٠١٧
		٢	الخطة الاستراتيجية • الخطة الاستراتيجية لهيئة الأمم المتحدة للمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة للفترة بين عامي ٢٠١٨-٢٠٢١

المسائل المالية والإدارية والمتعلقة بالميزانية	٣	
<ul style="list-style-type: none"> <li>تقديرات الميزانية المتكاملة لهيئة الأمم المتحدة للمرأة لفترة العامين ٢٠١٨-٢٠١٩</li> <li>تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية ذو الصلة ورد الإدارة عليه</li> </ul>		
الاستشارات غير الرسمية المتعلقة بمشاريع القرارات		
الخطة الاستراتيجية (تابع)	٢	٣ مساءً - ٦ مساءً
المسائل المالية والإدارية والمتعلقة بالميزانية (تابع)	٣	
الاستشارات غير الرسمية المتعلقة بمشاريع القرارات		
الحوار المنظم بشأن مسألة التمويل	٤	١٠ صباحاً - ١ مساءً
<ul style="list-style-type: none"> <li>تقرير عن الحوار المنظم بشأن مسألة التمويل</li> </ul>		الأربعاء، ٣٠ آب/أغسطس
مسائل مراجعة الحسابات	٥	
<ul style="list-style-type: none"> <li>استجابة الإدارة لتقرير مجلس مراجعي الحسابات بشأن البيانات المالية للعام المنتهي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦</li> <li>إحاطة بشأن الاستجابة التنفيذية على الصعيد القطري: رواندا</li> </ul>		
الاستشارات غير الرسمية المتعلقة بمشاريع القرارات		
التقييم	٦	٣ مساءً - ٦ مساءً
<ul style="list-style-type: none"> <li>التحليل التجميعي للتقييمات التي أجرتها هيئة الأمم المتحدة للمرأة في عام ٢٠١٦</li> <li>رد الإدارة ذو الصلة</li> <li>خطة التقييم المؤسسية للفترة بين عامي ٢٠١٨-٢٠٢١</li> </ul>		
زيارة ميدانية	٧	
<ul style="list-style-type: none"> <li>تقرير عن الزيارة الميدانية المشتركة التي أجراها المجلس التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي وصندوق الأمم المتحدة للسكان ومكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع والمجلس التنفيذي لمنظمة الأمم المتحدة للطفولة وهيئة الأمم المتحدة للمرأة وبرنامج الأغذية العالمي إلى نيبال.</li> <li>تقرير عن الزيارة الميدانية التي أجراها المجلس التنفيذي لهيئة الأمم المتحدة للمرأة إلى الهند</li> </ul>		
مسائل أخرى	٨	
اعتماد مشاريع القرارات		
مسائل تنظيمية	١	
<ul style="list-style-type: none"> <li>إقرار جدول الأعمال المؤقت المقترح وخطة العمل للدورة العادية الأولى لعام ٢٠١٨</li> <li>مناقشة مشروع خطة العمل السنوية لعام ٢٠١٨</li> <li>اختتام الدورة</li> <li>بيان وكيلة الأمين العام/المديرة التنفيذية لهيئة الأمم المتحدة للمرأة ورئيس المجلس التنفيذي</li> </ul>		